

Sigla amm: 910-01/2025-133/02

Num. prot.: 2170-67-05-25-37

Fiume, 3 giugno 2025

**Festival istromletačkog narječja,
međunarodna kulturna manifestacija
posvećena zaštiti, vrednovanju i promicanju istrovenetskog narječja**

14° izdanje, 6. - 28. lipanj 2025.

Poštovani,

ovim Vas putem obavještavamo da u petak 6. lipnja 2025. započinje četrnaesto izdanje FESTIVALA ISTROVENETSKOG NARJEČJA.

Festival istrovenetskog narječja uvrstio se u program takozvanih tradicionalnih manifestacija, pozicionirajući se na sam vrh među inicijativama koje promiču nematerijalnu istarsku kulturnu baštinu.

Manifestaciju organizira Talijanska unija uz financijsku potporu Ministarstva vanjskih poslova i međunarodne suradnje Republike Italije, u skladu sa Zakonom od 21. ožujka 2001. godine, br. 73, te naknadnim nadopunama i izmjenama, u provedbi Ugovora sklopljenih od strane Ministarstva vanjskih poslova i međunarodne suradnje Republike Italije, Talijanske unije i Narodnog Sveučilišta iz Trsta, Savjeta za nacionalne manjine Republike Hrvatske, Ureda za ljudska prava i prava nacionalnih manjina Republike Hrvatske, Istarske županije, Regije Veneto i Grada Buja.

Festival je organiziran u suradnji s Općinom Izola, CAN Izola, Pučkim otvorenim učilištem iz Buja, Zajednicom Talijana iz Buja, Bertokija, Kaštela, Krasice, Momjana, Tara, Brtonigle, "Pasquale Besenghi degli Ughi" iz Izole, te l'Academia de la Bona Creansa e l'Academia de la Lengua Veneta i udrugom Raixe Venete.

PROGRAM:

Program će započeti u petak, 6. lipnja, u 20.00 sati *unplugged* koncertom kantautorice Elis Lovrić na Spomen groblju Svetog Martina u Bujama (ili, u slučaju kiše, u ZT Buje).

Službeno otvorenje festivala održat će se u subotu, 7. lipnja, u 16.00 sati, u Gradskom kazalištu u Bujama, dodjelom nagrada literarnog i video natječaja - **Bravi fioi!**

Na literarni natječaj pristiglo je ukupno 103 radova, podijeljenih po kategorijama kako slijedi:

Pici (6-10 godina): 50 radova

Medi (11-14 godina): 29 radova

Grandi (15-18 godina): 24 radova



Žiri, koji je ocjenjivao anonimno pristigle radove, sačinjavale su Marina Ferro Damuggia, Ester Grubica i Branka Marušić Budimir.

Na video natječaj pristiglo je ukupno 20 video uratka: 17 radova pristiglo je u kategoriji namijenjenoj učenicima osnovnih škola, dok je u kategoriji namijenjenoj učenicima srednjih škola pristiglo 3 video uratka. Žiri koji je ocjenjivao video uratke sačinjavali su Tamara Brussich, Roberta Lakošelj i Alessandro Lakošelj Ukmar.

Imena pobjednika i nagrađeni radovi objavljeni su na web stranicama Festivala: www.istroveneto.com.

U ponedjeljak, 9. lipnja u 19.30 sati, u Gradskom kazalištu u Bujama održat će se prva večer zbornsko-kazališne smotre **"Coremo su e zo pe 'l palco"**, gdje će tijekom sedam večeri nastupiti više od sedamsto pjevača i glumaca iz Zajednica Talijana.

Ostale večeri su na rasporedu 12. lipnja u Taru, 17. lipnja u Kaštelu, 18. lipnja u Momjanu, 23. lipnja u Brtonigli, 24. lipnja u Bertokiju i 25. lipnja u Bujama (POU).

Na pozornici će se izmjenjivati dramske skupine iz Zajednica Talijana Buje, Kopar, Umag (djeca i odrasli), Lovrečica-Babići, Momjan, Ankarani, Savudrija, Brtonigla, Novigrad, Tar, Izola, Kaštel i Piran. Nastupit će zborovi Zajednica Talijana Lovrečica-Babići, Buje, Pula, Labin, SAC Fratellanza - Rijeka, Momjan, Krasica, Novigrad, Tar, "Pasquale Besenghi degli Ughi" Izola, Nova Vas, Brtonigla, Vižinada, Umag, Vrsar, Piran, Savudrija i klapa Castrum Veneris.

S obzirom na prošlogodišnji uspjeh, i ove će se godine dodijeliti Nagrada za vjernost namijenjena javnosti. Tijekom prve večeri "Coremo su e zo pe 'l palco", 9. lipnja, bit će podijeljene kartice za skupljanje bodova. Na kraju svih sedam večeri, onima koji su ispunili karticu bit će ponuđen besplatni vođeni izlet.

U subotu, 14. lipnja, Festival će se preseliti u Trevisu, u dvorani Santa Caterina, gdje će se održati prva večer festivala **"Dimela cantando"** s početkom u 19:00 sati.

Na natječaj je ove godine pristiglo 19 pjesama od kojih je 14 odabranih ušlo u službeni repertoar festivala.

Pjesme ovogodišnjeg izdanja su slijedeće:

1. DE PIÙ - Riccardo Bosazzi - Ricky
2. SENERÈNTOLA - Nicola Štule
3. UNA ROBA PÌCOLA - Patrizia Sfettina Jurman e Sergio Preden – Gato
4. 'NA VITA LONTANA - Grupo vocale "Evergreen" de la C.I. de Momjan
5. JERA COLPA DE'L DESTIN - Angelica Zacchigna
6. LUCE SARÀ - Sara Salvi
7. EL GRANDE NÙVOLO - Stefano Hering
8. JÈBIGA - Gabriella Marra
9. EL PRETSO DE'L SUO PAN - Luciano Vrbanić
10. PICIA - Clio Diabaté
11. LA VITA - Francesco Squarcia e Deborah Vancina Ivanić
12. ME INVENTO DE TI - Sonia
13. TE LASO ANDAR - Matteo Tromba
14. L'ESSENTA DE LA VITA - Majda Šušelj

Pjesme su dostupne za slušanje na stranicama Festivala (www.istroveneto.com).



U organizaciji Udruge mladih TNZ, u ponedjeljak, 16. lipnja, u 19.30 sati u Zajednici Talijana u Bujama predstaviti će se knjiga recepata „Te go preparà: Cucina di una volta tra Istria, Veneto e Dalmazia“.

Druga večer „Dimela cantando“ održat će se u subotu 21. lipnja u Izoli (Trg Manzioli) u 21:00 sati, dok je posljednja večer festivala zakazana za subotu 28. lipnja na Trgu San Servolo u Bujama, s početkom u 21:00 sat.

Međunarodni žiri zadužen za dodjelu nagrada za najbolju pjesmu, najbolji tekst i najbolji aranžman činit će: Andrea Effe (Kopar), Stribor Filić (Umag), Alessandro Mocellin (Asolo), Dionea Sirotić (Brtonigla) i Tea Tidić (Pula).

Publika iz Trevisa, Izole i Buja također će, putem glasačkog listića, glasati za najbolju pjesmu. Tijekom finalne večeri glasanje će biti otvoreno i na Facebook stranicama Festivala. Zbroj glasova odlučit će o dobitniku Nagrade publike.

Gosti finalne večeri bit će iPapu.

Završna večer festivala prenositi će se uživo putem *streaminga* na internetskim stranicama Festivala i na frekvencijama HRT Radio Pule.

Veselimo se vašem dolasku!



Tajništvo TU

